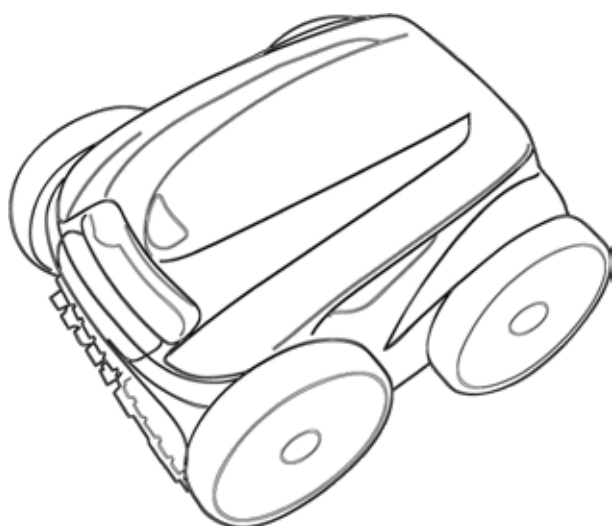


Vortex™ iQ

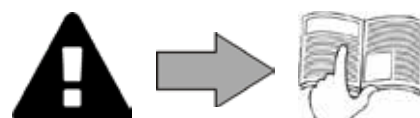
Installations- og brugsvejledning - Dansk
Elektrisk robot på batteri
Oversættelse af original fransk vejledning

DA

iAquaLink™
CONTROL



More documents on:
www.zodiac.com



ADVARSLER

GENERELLE ADVARSLER

- Manglende overholdelse af disse advarsler kan forårsage skader på svømmebassinets udstyr eller medføre alvorlige personskader, eller død.
- Vedligeholdelse og reparation må kun udføres af en person, der er kvalificeret inden for det pågældende tekniske område (elektricitet, hydraulik eller køling). Den kvalificerede tekniker, der griber ind på apparatet, skal bruge/bære individuelt beskyttelsesudstyr (såsom sikkerhedsbriller, beskyttelseshandsker osv.) for at nedsætte risikoen for kvæstelser, som kan indtræde under indgreb på apparatet.
- Før ethvert indgreb på apparatet, skal det sikres, at det ikke får tilført strøm, og at det er afsikret og afmærket.
- Apparatet er specielt beregnet til brug for svømmebassiner. Det må ikke anvendes til noget som helst andet formål end det, det er beregnet til.
- Børn skal være overvågede for at forhindre, at de leger med apparatet.
- Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller personer med manglende erfaring eller viden, medmindre de på forhånd har modtaget tilsyn eller instruktion vedrørende brugen af apparatet fra en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Installationen af apparatet skal udføres i henhold til fabrikantens instruktioner og med overholdelse af de gældende lokale og nationale standarder. Installatøren er ansvarlig for apparatets installation og for overholdelsen af de nationale bestemmelser angående installationen. Fabrikanten kan under ingen omstændigheder holdes ansvarlig i tilfælde af ikke-overholdelse af gældende lokale installationsstandarder.
- Produktet skal vedligeholdes af en kvalificeret professionel hvad angår enhver anden handling end den enkle brugervedligeholdelse, der er beskrevet i denne vejledning.
- Al forkert installation og/eller brug kan medføre materielle skader eller alvorlige kvæstelser (kan medføre døden).
- Alt forsendelse af materiel, også porto og emballage, er på modtagerens risiko. Modtageren skal udføre skriftlige forbehold på transportørens fragtseddel, hvis modtageren konstaterer skader, som er fremkommet under transporten (bekræftelse inden for 48 timer via rekommanderet brev til transportøren).
- I tilfælde af at apparatet ikke fungerer: Forsøg ikke at reparere apparatet selv, men kontakt en kvalificeret tekniker.
- Se garantibetingelserne for oplysninger om tilladte værdier for vandbalancen for apparatets drift.
- Enhver deaktivering, eliminering eller omgåelse af et af de i apparatet integrerede sikkerhedselementer vil automatisk ophæve garantien, ligesom enhver brug af reservedele af et andet ikke godkendt fabrikat.
- Der må ikke sprayes med insekticider eller andre kemiske produkter (brandbare eller ikke brandbare) mod apparatet, da det kan beskadige karrosseriet og fremkalde brand.
- Under apparatets drift må man ikke berøre ventilatoren eller de bevægelige dele og ikke have genstande eller fingre i nærheden af de bevægelige dele. De bevægelige dele kan medføre alvorlige kvæstelser, eller død.

ADVARSLER I FORBINDELSE MED ELEKTRISKE APPARATER

- Apparatets elektriske strømforsyning skal være beskyttet med en anordning for overstrømsbeskyttelse beregnet for 30mA, der er i overensstemmelse med de gældende standarder i installationslandet.
- Der må ikke bruges forlængerledning til tilslutning af apparatet. Tilslut apparatet direkte til en passende strømforsyning.
- Før al drift, skal det kontrolleres, at:
 - Den nødvendige indgangsspænding, der er angivet på typeskiltet på opladerstationen, svarer til netspændingen;
 - Netforsyningen er kompatibel med apparatets strømbehov og er korrekt jordet;
 - strømforsyningsstikket (om noget) passer til stikkontakten.
- Ved unormal drift eller ved udsendelse af lugt fra apparatet, skal apparatet straks standses, frakobles fra elnettet og en kvalificeret tekniker kontaktes.
- Før der udføres nogen som helst service eller vedligeholdelse af apparatet, skal det kontrolleres, at det er spændingsfrit og fuldstændig frakoblet elforsyningen.
- Når apparatet er i drift, må det ikke kobles fra og til elnettet.
- Træk ikke i strømforsyningskablet for at trække stikket ud af stikkontakten.
- Hvis forsyningsstikket er beskadiget, skal det udskiftes af fabrikanten, en godkendt repræsentant eller på et reparationsværksted.
- Der må ikke udføres service eller vedligeholdelse af apparatet med våde hænder, eller hvis apparatet er vådt.
- Før apparatet sluttes til strømforsyningen, skal det kontrolleres, at tilslutningsblokken eller strømforsyningsstikket, som apparatet skal sluttes til, er i god stand, og at det ikke er beskadiget eller rustent.
- For alle elementer eller undermoduler, der indeholder et batteri: Batteriet må ikke genoplades, adskilles og heller ikke kastes i ild. Udsæt det ikke for høje temperaturer eller for direkte sollys.
- I tordenvej skal apparatet frakobles elnettet for at forhindre, at det bliver beskadiget af lyn.
- Neddyp ikke apparatet i vand (undtagen for rengøringsrobotter) eller mudder.

SPECIFIKATIONER for "rengøringsrobotter til svømmebassiner"

- Robotten er designet til at fungere korrekt i svømmebassin vand med en temperatur på mellem 15 °C og 35 °C.
- For at undgå personskade eller beskadigelse af rengøringsrobotten må du ikke betjene den uden for vandet.
- For at undgå enhver risiko for skader er det forbudt at svømme, når din robot befinder sig i bassinet.
- Brug ikke robotten under chokklorering i svømmebassinet.
- Efterlad ikke robotten uden opsyn i længere tid.

ADVARSEL OM BRUG AF EN ROBOT I ET BASSIN MED LINER:

- Før du installerer din nye robot, skal du omhyggeligt inspicere svømmebassinets liner. Hvis lineren smuldrer nogle steder, eller hvis du bemærker grus, folder, rødder eller korrosion på grund af metal på undersiden af lineren, eller hvis du bemærker, at understøtningen (bund og vægge) er beskadiget, må du ikke installere robotten, før du har fået udført de nødvendige reparationer eller fået lineren udskiftet af en kvalificeret fagmand. Producenten kan ikke holdes ansvarlig for eventuelle skader på foringen.
- Overfladen på nogle mønstrede vinylbelægninger kan hurtigt blive slidt, og motiverne kan forsvinde ved kontakt med genstande som f.eks. rengøringsbørster, legetøj, bøger, klordispensere og automatisk poolensere. Motiverne på nogle vinylbelægninger kan blive ridset eller slidt væk ved simpel gnidning, f.eks. med en svømmingbassinsbørste. Farven på nogle motiver kan også falme under brug, eller hvis de kommer i kontakt med genstande i svømmebassinet. Blegnede motiver, slid eller ridser på vinylbelægningen er ikke robotproducentens ansvar og er ikke omfattet af den begrænsede garanti.

ADVARSEL OM BRUG AF EN ROBOT I ET SVØMMEBASSIN I RUSTFRIT STÅL:

- Overfladen på nogle svømmebassiner i rustfrit stål kan være meget skrøbelig. Overfladen på disse bassiner kan blive beskadiget af den naturlige gnidning af affald mod beklægningen, f.eks. forårsaget af hjul, larvefodder eller børster fra robotter, herunder elektriske svømmebassinrobotter. Slid eller ridser på svømmebassiner i rustfrit stål er ikke robotproducentens ansvar og er ikke dækket af den begrænsede garanti.

Genbrug



Dette symbol betyder, at dit apparat ikke må kasseres sammen med husholdningsaffald. Det skal sorteres og indsamles med henblik på genbrug, genvinding eller nyttiggørelse. Hvis det indeholder potentielt farlige stoffer for miljøet, skal disse fjernes eller neutraliseres. Søg oplysninger om genbrugsmetoder hos din forhandler.



- Før ethvert indgreb på apparatet er det bydende nødvendigt at have kendskab til denne installations- og brugsvejledning, samt til hæftet "sikkerhed og garanti", der leveres sammen med apparatet, da der ellers kan opstå materielle skader, alvorlige kvæstelser, eller endog dødsfald, samt ophævelse af garantien.
- Disse dokumenter skal opbevares i hele apparatets brugslevetid for senere konsultation og overdrages til evt. nye ejere.
- Det er forbudt at sprede eller ændre i dette dokument ved brug af et hvilket som helst middel uden tilladelse fra Zodiac®.
- Zodiac® evaluerer konstant sine produkter med henblik på at forbedre kvaliteten, så oplysningerne i dette dokument kan blive ændret uden varsel.

INDHOLDSFORTEGNELSE



1 Specifikationer

3

1.1 | Beskrivelse

3

1.2 | Tekniske specifikationer og mærkning

4



2 Installation

5

2.1 | Opsætning

5

2.2 | Montering af vogn

6



3 Generel brug

7

3.1 | Driftsprincip

7

3.2 | Forberedelse af svømmebassinet

7

3.3 | Nedsænkning af robotten

7

3.4 | Tilslutning til elektrisk strømforsyning

8

3.5 | Styringen

9

3.6 | Start og stop af en rengøringscyklus

10



4 Styring via iAquaLink™-appen.

12

4.1 | Tilslutning til iAquaLink™-appen

12

4.2 | Første konfiguration af robotten

12

4.3 | iAquaLink™ fjernbetjening

13



5 Vedligeholdelse

17

5.1 | Rengøring af robotten

17

5.2 | Rengøring af filteret

17

5.3 | Rengøring af propellen

18

5.4 | Udskiftning af børsterne

19

5.5 | Udskiftning af hjulbånd

20



6 Afhjælpning af problemer

21

6.1 | Apparatets adfærd

21

6.2 | Fejlkode

22

6.3 | Fejlfinding angående tilslutning til applikationen iAquaLink™

23



Godt råd: Få bedre og effektiv kontakt til vores forhandlere

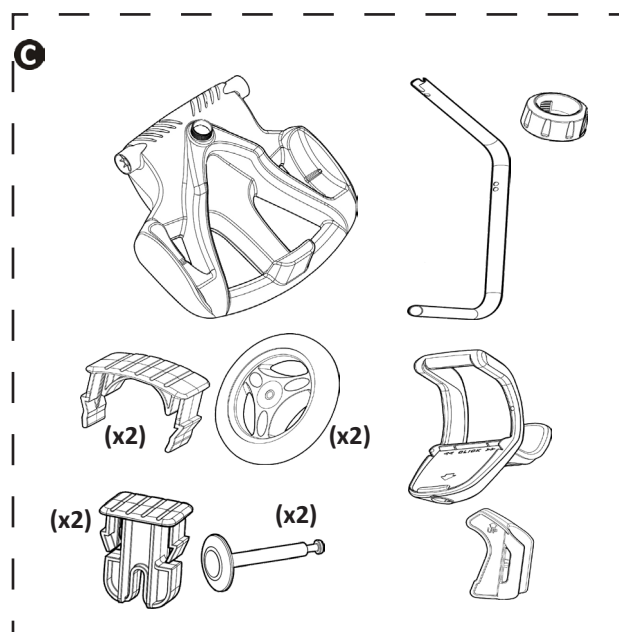
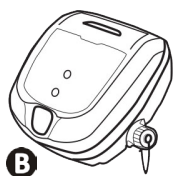
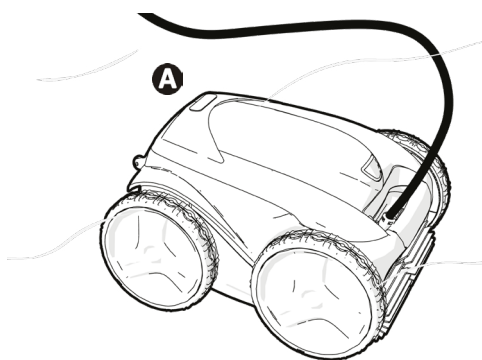
Noter din forhandlers kontaktoplysninger ned, så de er lette at finde, og udfyld "produktoplysningerne" bag på brugsanvisningen, da forhandleren vil bede dig om disse oplysninger.

DK



1 Specifikationer

1.1 | Beskrivelse




A	Robot + flydekabel	✓
	Drivhjul for/bag (4WD)	✓
B	Styring	✓
C	Vognsæt	✓
D	Filter til fint snavs 100 μ	✓
	Filter til stort snavs 200 μ	+
	Filter til meget fint snavs 60 μ	+
E	beskyttelsesovertræk	+

✓: Medfølger

+: Fås som ekstraudstyr

1.2 I Tekniske specifikationer og mærkning

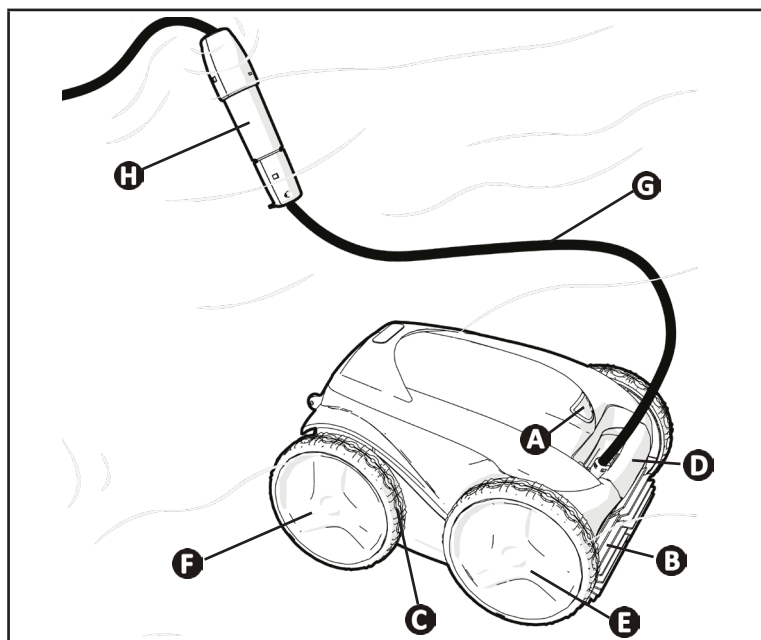
1.2.1 Tekniske specifikationer

Styringens forsyningsspænding 	220 - 240 VAC, 50 Hz, kortslutningssikker sikkerhedsisolator*
Robots strømforsyningsspænding	30 VDC
Maksimalt strømforbrug	150 W
Kabellængde	18 m
Robottens mål (B x D x H)	43 x 48 x 27 cm
Emballagens mål (B x D x H)	56 x 56 x 46 cm
Robottens vægt (uden kabel)	10,2 kg
Pakket vægt	19 kg
Teoretisk rengøringsbredde	270 mm
Pumpevolumen	16 m ³ /t
Frekvensbånd	2,400 GHz - 2,497 GHz
Radiofrekvens transmissionseffekt	+19,5 dBm

DK

* Denne rengøringsrobot har et dobbeltisoleret design. Et apparat med en sådan konstruktion er konstrueret således, at det ikke er nødvendigt med jordforbindelse mellem apparatet og dets strømforsyning. Denne type design mindsker brugerens eksponering for potentielt farlige elektriske forhold uden brug af et jordet metalkabinet. Det indebærer brug af to lag isolerende materiale omkring de strømførende elektriske dele eller brug af forstærket isolering. Brugen af denne type dobbeltisoleret design betyder, at denne rengøringsenhed ikke kræver hverken jordforbindelse (tre ben) eller en ledning/stik.

1.2.2 Lokalisering

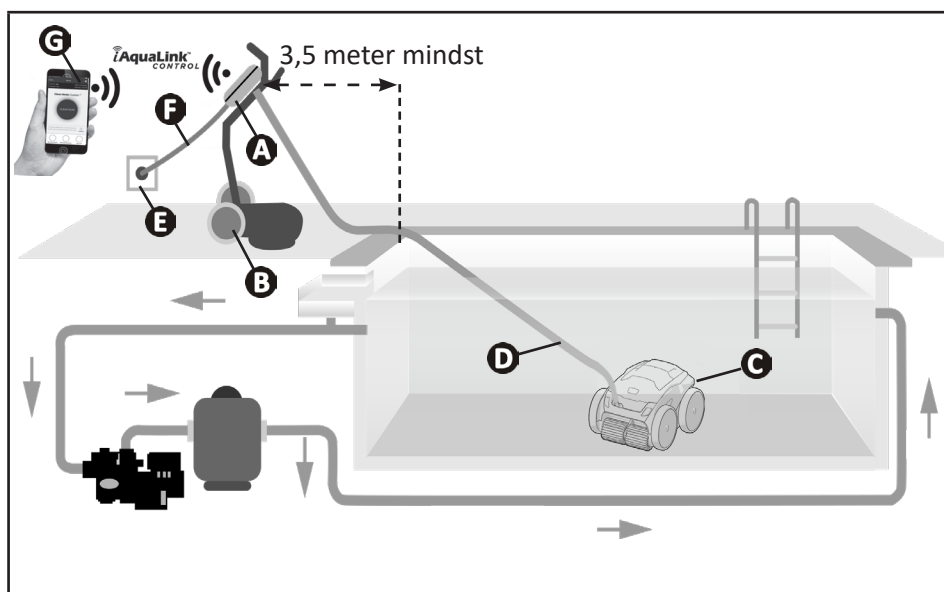


- A**: Lås på låge til filteradgang
- B**: Børster
- C**: Hjulbånd
- D**: Bærehåndtag og vandudløb,
- E**: Forreste drivhjul
- F**: Bagerste drivhjul
- G**: Flydekabel
- H**: Svirvel



2 Installation

2.1 | Opsætning

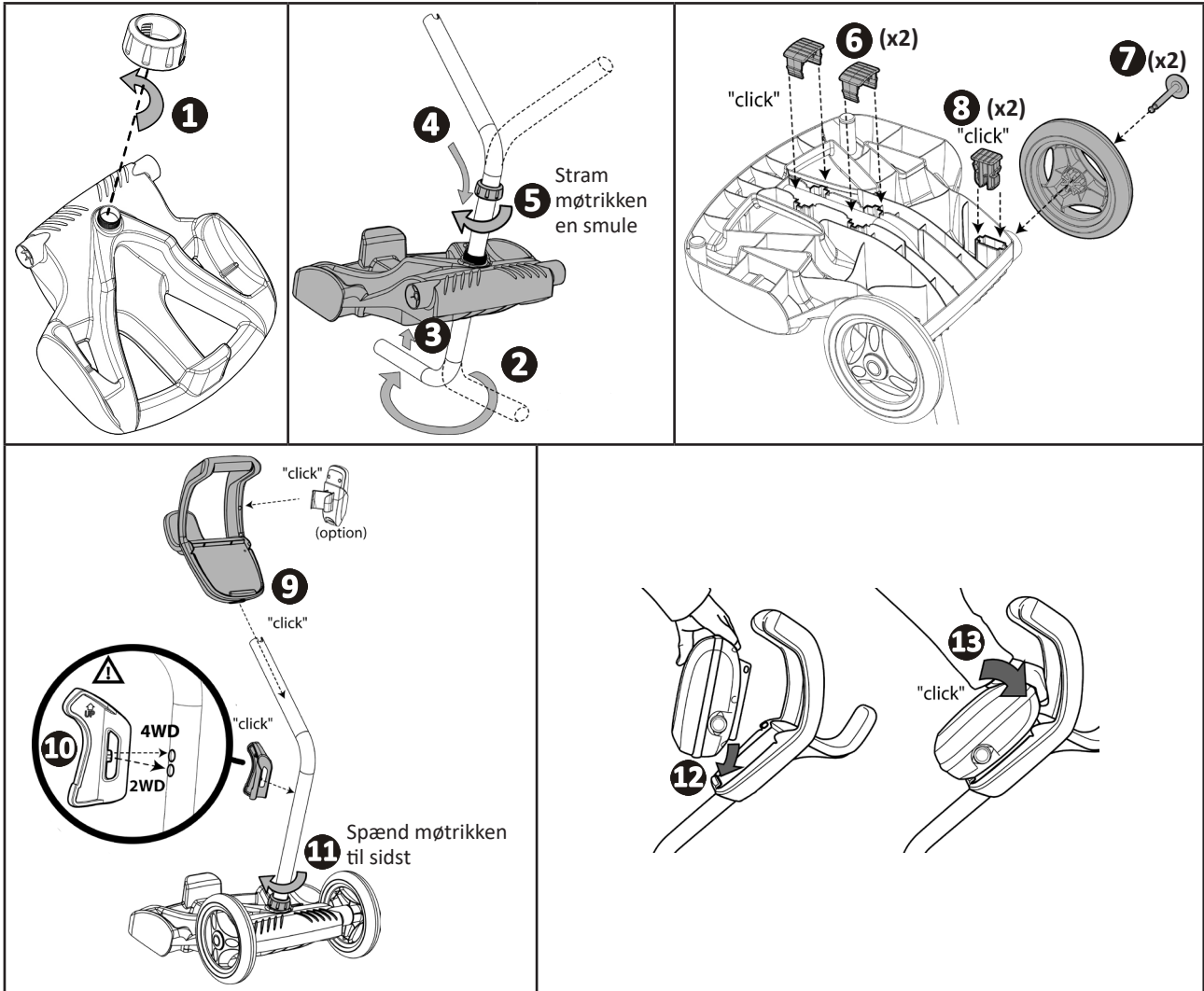


- A:** Styring
- B:** Vogn
- C:** Robot
- D:** Flydekabel
- E:** Stikkontakt
- F:** Forsyningskabel
- G:** "iAquaLink™"
fjernbetjening

2.2 I Montering af vogn



• Montering uden værktøj



DK



3 Generel brug

3.1 I Driftsprincip

Robotten er uafhængig af filtreringssystemet og kan fungere autonomt. Sæt blot stikket i stikkontakten. Den bevæger sig optimalt for at rengøre de områder af svømmebassinet, som den er designet til (ifølge modellen: bund, vægge, vandlinje). Affaldet suges op og lagres i robotens filter. Rengøringsrobotten kan bruges på en af følgende måder:

- Med en smartphone eller tablet, der er kompatibel med iAquaLink™-appen (se "4 Styring via iAquaLink™-appen.").

3.2 I Forberedelse af svømmebassinet



- Dette produkt er beregnet til brug i permanent installerede svømmebassiner. Må ikke anvendes i nedtagelige svømmebassiner. Et permanent svømmebassin er konstrueret ned i eller oven på jorden og kan ikke let afmonteres og opbevares.

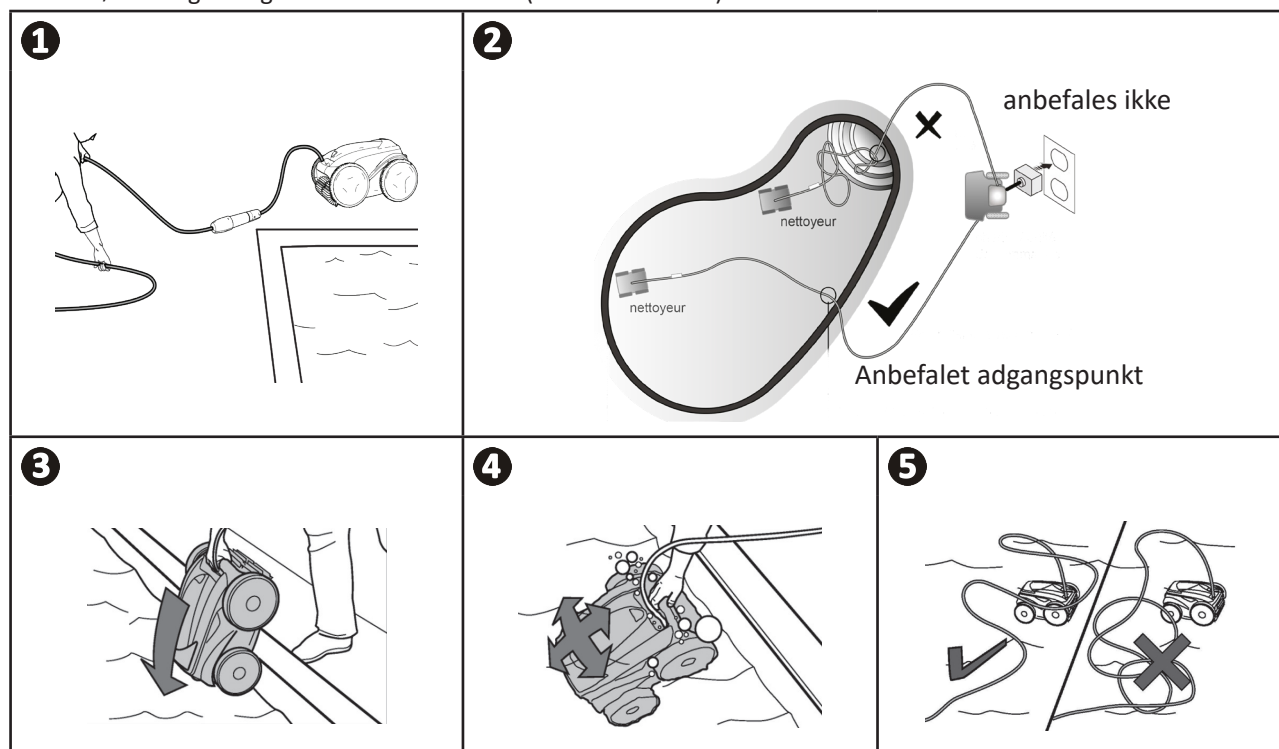
- Apparatet skal fungere i svømmebassin vand af følgende kvalitet:

Vandets temperatur	Mellem 15 °C og 35 °C
pH	Mellem 6,8 og 7,6
Frit klor	< 3 mg/l

- Når svømmebassinet er snavset, især under opstart, skal du fjerne meget stort affald med et net for at optimere apparatets ydeevne.
- Fjern termometre, legetøj og andre genstande, der kan beskadige apparatet.

3.3 I Nedsænkning af robotten

- Læg hele kabellængden ved siden af svømmebassinet for at undgå, at kablet vikler sig ind i hinanden under nedsænkningen (se illustration 1).
- Placer dig i midten af bassinets længde for at nedsænke robotten (se illustration 2). Det optimerer robotens bevægelse og reducerer sammenfiltrering af kablet.
- Sænk robotten lodret ned i vandet (se illustration 3).
- Bevæg den lidt i alle retninger, så luften indeni slipper ud (se illustration 4).
- Det er vigtigt, at enheden synker ned af sig selv og lander på bunden af bassinet. Når den synker, vil robotten trække den nødvendige længde kabel ned i bassinet (se illustration 5).



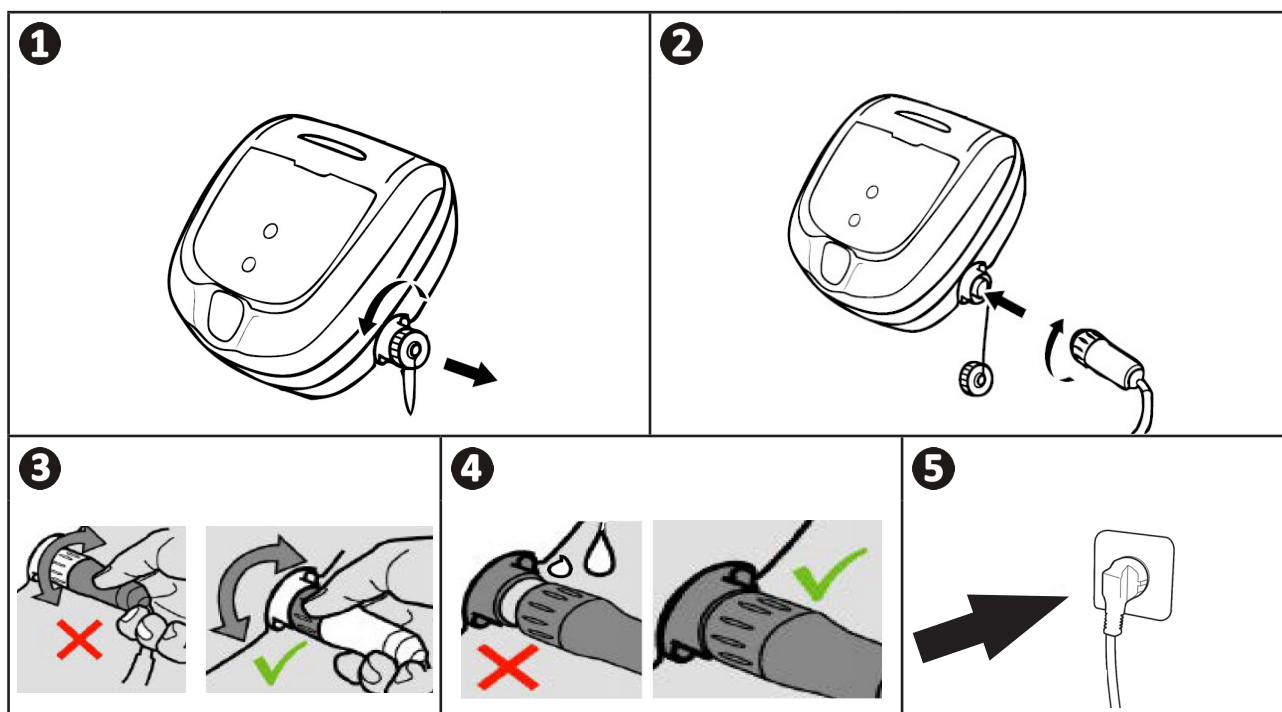
3.4 I Tilslutning til elektrisk strømforsyning

For at undgå enhver risiko for elektrisk stød, brand eller alvorlig personskade skal du overholde følgende anvisninger:



- Brug ikke en forlængerledning til at tilslutte styringen.
- Sørg for, at stikkontakten altid er let tilgængelig og beskyttet mod regn eller vandsprøjt.
- Styringen er stænkæt, men må ikke nedsænkes i vand eller andre væsker. Den må ikke installeres i et område med risiko for oversvømmelse; hold den mindst 3,5 meter fra kanten af svømmebassinet, og undgå at udsætte den for direkte sollys.
- Placer styringen tæt på stikkontakten.

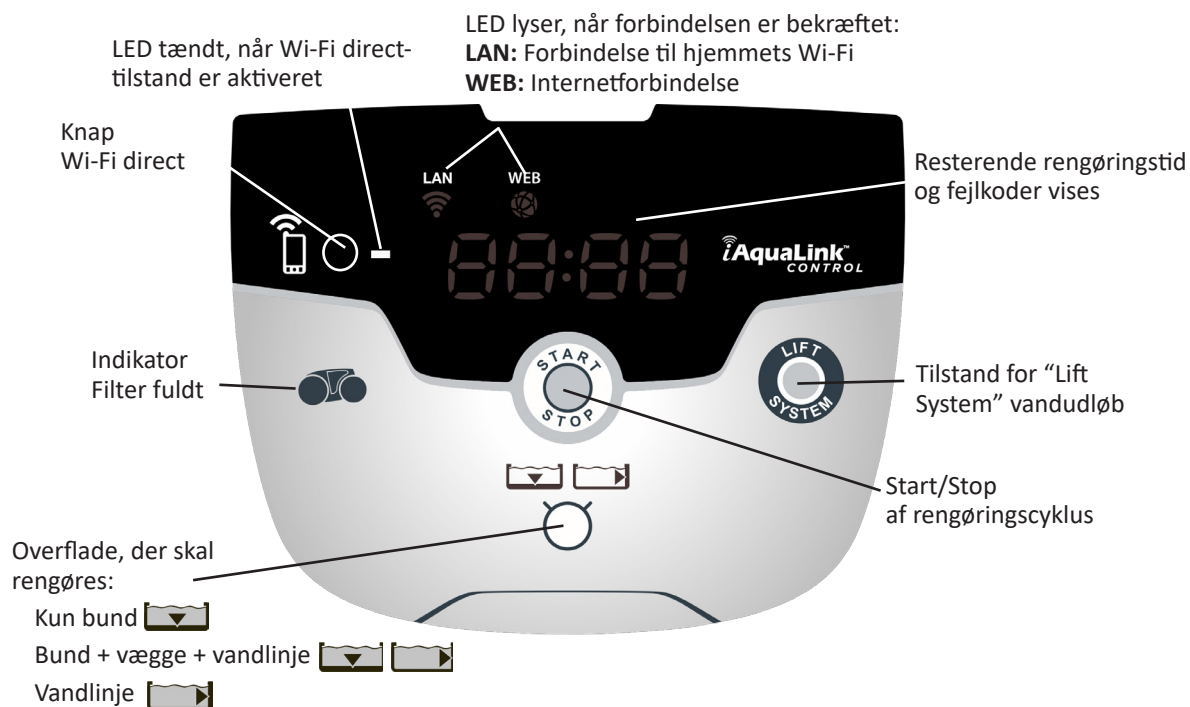
- Skru beskyttelseshætten af (se illustration 1).
- Tilslut flydekablet til styringen, og lås stikket ved at dreje ringen med uret (risiko for at beskadige flydekablet) (se illustration 2, 3).
- Sørg for, at stikket sidder godt fast, så der ikke trænger vand ind (se illustration 4).
- Tilslut strømkablet (se illustration 5). Det er vigtigt at tilslutte styringen til en stikkontakt, der er beskyttet af en fejlstrømsafbryder på maks. 30 mA (hvis du er i tvivl, skal du kontakte en kvalificeret tekniker).



DK

3.5 I Styringen

Styringen bruges til at betjene de vigtigste funktioner og til at forbinde apparatet til hjemmets Wi-Fi-netværk, se "4 Styring via iAquaLink™-appen."



3.6 I Start og stop af en rengøringscyklus

For at undgå enhver risiko for personskade eller materielskade skal du overholde følgende anvisninger:



- Det er ikke tilladt at bade, når apparatet er i svømmebassinet.
- Brug ikke apparatet, hvis du udfører chokklorering i svømmebassinet, vent til klorniveauet har nået den anbefalede værdi, før du sænker robotten ned i bassinet.
- Efterlad ikke robotten uden opsyn i længere tid.
- Brug ikke robotten, hvis svømmebassinafdækningen er lukket.

- Når styringen er tændt, lyser symbolerne for at indikere:
 - Den igangværende handling
 - Valg af rengøring
 - Behov for vedligeholdelse
- Styringen går i standby efter 10 minutter, og skærmen slukkes. Tryk blot på en knap for at forlade standbytilstand. Skift til standby stopper ikke apparatets drift, hvis det er under rengøring.

3.6.1 Valg af rengøringstilstand

- Som standard er der allerede indstillet en rengøringstilstand "**Bund + vægge + vandlinje**", symbolerne lyser, og rengøringstiden vises på displayet.
- Du kan ændre rengøringstilstanden, før du starter robotten, eller mens den kører. Den nye tilstand starter med det samme, og den resterende tid af den forrige cyklus annulleres.

Kun bund: 

Bund + vægge + vandlinje:  

Kun vandlinje: 

- Tryk på 

Apparatet tilpasser sin bevægelsesstrategi efter rengøringstilstanden for at optimere dækningsgraden.



Tips: Forbedring af rengøringsydelsen


I begyndelsen af badesæsonen skal du køre flere rengøringscyklusser i Kun bund-tilstand (efter at du har fjernet stort snavs med et net).

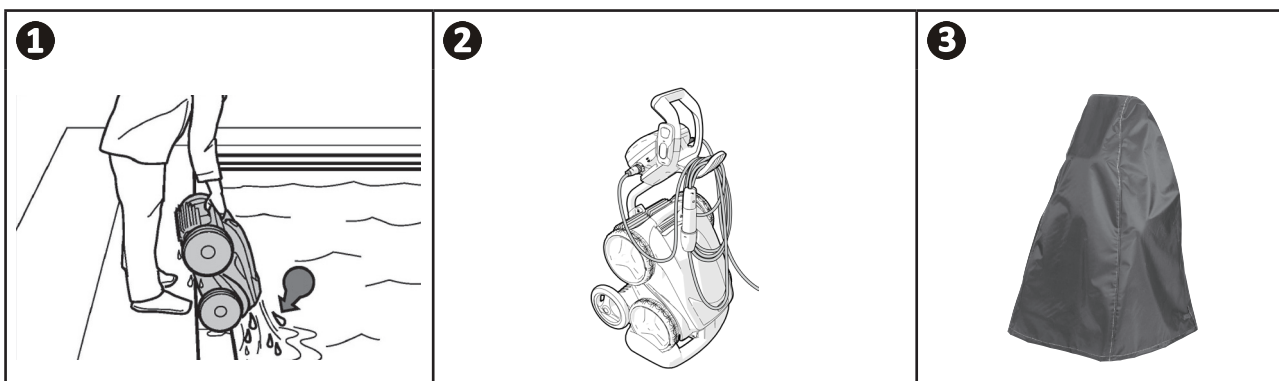
Regelmæssig brug af robotten (uden at overskride 3 cyklusser om ugen) giver dig mulighed for at nyde godt af et svømmebassin, der altid er rent, og filteret bliver mindre tilstoppet.

3.6.2 Stoppe rengøringscyklussen



- For at undgå at beskadige udstyret:
 - Træk ikke i kablet for at få robotten op af vandet. Brug håndtaget.
 - Lad ikke apparatet tørre i direkte sollys efter brug.
 - Opbevar alle komponenter beskyttet mod sollys, fugt og vejrlig.
 - Skru beskyttelseshætten på igen, når du har frakoblet flydekablet fra styringen.


- Stop apparatet ved at trykke på .
- Når robotten er inden for rækkevidde, tager du fat i håndtaget og trækker den forsigtigt op af bassinet, så vandet indeni løber væk (se illustration **1**).
- Placer robotten i oprejst på den dertil indrettede plads på vognen, så den tørrer hurtigt (se illustration **2**).
- Derefter opbevares styringen i ly fra direkte sollys og vandstænk. Et beskyttelsesovertræk kan fås som ekstraudstyr (se illustration **3**).



3.6.3 Tilstand "ude af vand"



Denne funktion gør det muligt for robotten at vende tilbage til et præcist punkt på kanten af bassinet. Mens den bevæger sig op ad væggen, udstøder robotten vandet med en kraftig stråle bagud, så den bliver lettere, når den kommer ud af vandet.

- Diriger robotten mod den ønskede væg, og få den derefter til at kravle op mod vandlinjen: Tryk og hold  nede for at dreje den. Robotten bevæger sig mod væggen, når du slipper knappen.



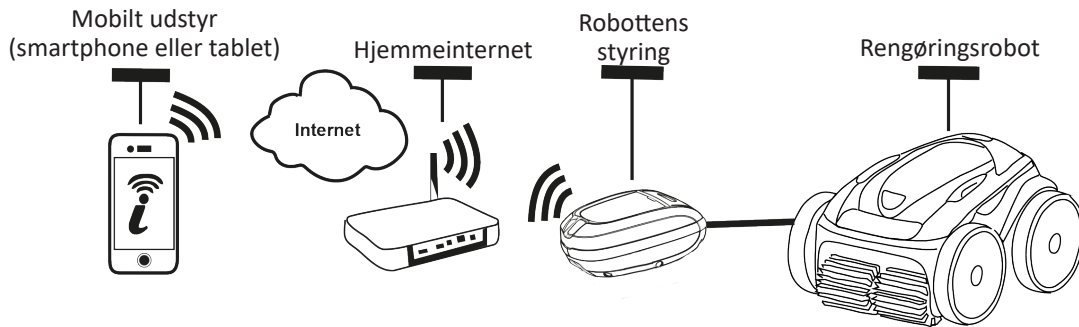
Tip: Begræns sammenfiltring af flydekablet

Robottens adfærd er stærkt påvirket af kablesammenfiltring. Et korrekt udbredt kabel vil give en bedre dækning af poolen.

- Spred kablet ud, og læg det ud i solen, så det vender tilbage til sin oprindelige form.
- Rul det derefter omhyggeligt sammen, og hæng det på vognens håndtag.



4 Styling via iAquaLink™-appen.



DK

Appen iAquaLink™ er tilgængelig på iOS- og Android-systemer.

Med appen iAquaLink™ kan du styre robotten hvor som helst og når som helst, og du kan drage fordel af avancerede funktioner som ekstra programmeringsfunktioner og assistance ved fejlfinding.



Inden du starter installationen af appen, skal du sørge for at:


- Tilslutte styringen til en stikkontakt,
- Bruge en smartphone eller tablet med Wi-Fi,
- Bruge en smartphone eller tablet med iOS 8 eller nyere, eller Android 4.1 eller nyere.
- Bruge et Wi-Fi-netværk med et stærkt nok signal til at oprette forbindelse til robotens styring.
- Have adgangskoden til hjemmets Wi-Fi-netværk ved hånden.

4.1 | Tilslutning til iAquaLink™-appen

- Download iAquaLink™-appen, der er tilgængelig i App Store eller Google Play Store (Android).
- Når installationen er færdig, skal du klikke på iAquaLink™-ikonet for at åbne appen.
- Klik på **Register** for at oprette en ny iAquaLink™-konto, eller **Login**, hvis du allerede har en konto.


Udfyld de ønskede oplysninger for at oprette kontoen, og accepter vilkår og betingelser.

4.2 | Første konfiguration af robotten

- Tilføj robotten ved at klikke på "+" i skærmbilledet "Mine apparater".
- Vælg "Tilføj rengøringsrobot".
- Vælg "Wi-Fi Direct" for at starte opsætningen, eller "Invitationskode", hvis en anden bruger har delt en invitationskode med dig, og følg instruktionerne i applikationen.
- Tryk på knappen "Wi-Fi Direct" på  styringen. LED'en lyser for at indikere, at smartphonen nu kan oprette forbindelse til styringen.



- LED'en på knappen "Wi-Fi Direct"  slukkes automatisk efter 3 minutter.
- Tryk igen på knappen "Wi-Fi Direct"  på styringen for at aktivere signalet.

- Fortsæt med indstillingerne ved at følge instruktionerne på din smartphone eller tablet.
- Gå til Wi-Fi-indstillingerne på din telefon eller tablet, og vælg derefter "RoboticCleaner-***". ("***" er en unik kode, der tilhører den robot, du opretter forbindelse til).
- Gå derefter tilbage til iAquaLink™-appen, og klik på "Trin 1,2,3 fuldført".
- Når styringen og mobilenheden kommunikerer, skal du vælge **tidszone**.
- Vælg derefter **formen på svømmebassin**.
- Klik på **Næste** for at finde det **Wi-Fi-hjemmenetværk**, som styringen skal forbindes til.
- Når Wi-Fi-netværkene vises, skal du vælge det ønskede **Wi-Fi-hjemmenetværk**.
- Indtast Wi-Fi-adgangskoden, og opret forbindelse; LED'en på knappen **Wi-Fi Direct**  på styringen slukkes.
- Hvis applikationen bliver hængende på den aktuelle forbindelsesside, kan du hjælpe forbindelsen på vej ved manuelt at afbryde forbindelsen til "RoboticCleaner-***"-netværket.
- Forbindelsen er fuldført, når LAN- og WEB-LED'ene på styringen lyser.
- Når forbindelsen er fuldført, vises siden "Tilføj til mine apparater" på din multimedieenhed. Klik på **Tilføj** for at fuldføre parringen.



- Det kan tage et par minutter at oprette forbindelse.
- Hvis der vises en fejlmeddelelse, eller hvis forbindelsen stadig ikke lykkes, skal du se tabellen "6.3 I Fejlfinding angående tilslutning til applikationen iAquaLink™".

- Det er muligt at tilpasse robotens navn, så den nemt kan findes på siden "**Mine apparater**", hvis flere enheder er forbundet til iAquaLink™-appen.



- Når robotten er konfigureret, vises den i "**Mine apparater**", næste gang du opretter forbindelse til iAquaLink™-appen.

- Klik på "**Næste**" for at identificere dig som robotens **hovedbruger**, eller klik på "**Spring over**".
- Hovedbrugeren har adgang til alle robotfunktionerne i iAquaLink™-appen.
- Hovedbrugeren kan invitere andre brugere (f familiemedlem, serviceudbyder, ...) til at få adgang til at fjernstyre robotten.

4.3 I iAquaLink™ fjernbetjening

4.3.1 Startskærm



- Skærmens grafik kan ændre sig, når appen opdateres regelmæssigt.

4.3.2 Start/stop rengøring og juster rengøringstiden



- Når robotten konfigureres, kan svømmebassinet's form vælges for at indstille tilpassede rengøringstilstande.

Som standard er rengøringsoverfladen **bund, vægge og vandlinje**.

- Nedsænk robotten i svømmebassinet.
- Tryk på **START** på appens startskærm.
- Den resterende rengøringstid vises på skærmen i timer og minutter.
- Tryk på **(+)** eller **(-)** for at øge eller mindske rengøringstiden. Det er sekvenser på 30 minutter med et minimum på 30 minutter og et maksimum på 3 timer og 30 minutter.



- Den resterende rengøringstid, der vises på appen, er den samme som den, der vises på styringen.

- Tryk på **STOP** for at afslutte en rengøringscyklus.

4.3.3 Opsætning af rengøringsprogram

- Vælg **Rengøringsprogram** på programmets startskærm for at se valgmulighederne.
- Vælg en af standardindstillingerne: **Hurtig rengøring**, **Intensiv rengøring** eller **Kun vandlinje**. Den valgte tilstand vil blive fremhævet.
- I tilstanden **Tilpas** skal du trykke på ikonerne for at vælge indstillingerne. De valgte indstillinger vil blive fremhævet.
Overflader: Kun bund/Bund, vægge og vandlinje/Kun vandlinje
Rengøringsintensitet: Standard/Intensiv
- Tryk på **Gem** for at gemme de nye indstillinger, eller **(X)** for at annullere.
- Tryk på **(X)** for at vende tilbage til startskærmen.




- Den nye rengøringstilstand aktiveres for den igangværende rengøring og for alle fremtidige cyklusser.
- Varigheden af rengøringscyklussen kan variere afhængigt af de valgte parametre.

4.3.4 Fjernbetjeningstilstand

Robotten kan styres ved hjælp af din smartphone eller tablet som fjernbetjening.



- **Brug kun fjernbetjeningstilstanden, hvis du har robotten inden for synsvidde.**

- Vælg **Fjernbetjening** fra appens startskærm. Styringen viser 
- Styr robotten ved hjælp af **joystick-tilstand** eller **kinetisk tilstand** (bevægelsessensorer), det er muligt at skifte tilstand når som helst.
- **Joystick-tilstand:** Tryk på ikonerne for at styre robotten **fremad, baglæns** og dreje til **venstre eller højre**.
- **Kinetisk tilstand:** Styr robotten ved at vippe den mobile betjening **opad** (baglæns), **nedad** (forlæns), **til venstre** (drej til venstre), **til højre** (drej til højre). Ved første brug kalibreres den **kinetiske** tilstand automatisk i henhold til din hånds position; for at ændre dette skal du trykke på ikonet **Re-kalibrer** i øverste venstre hjørne.
- Tryk på **(X)** for at vende tilbage til startskærmen.



- Hvis robotten er relativt lang tid om at reagere på en handling, der er anmodet om i appen, skal du kontrollere Wi-Fi-netværkssignalet, se "4.2 I Første konfiguration af robotten".

4.3.5 Tilstand for "Lift system" vandudløb

Lift System-funktionen er designet til at gøre det lettere for robotten at komme op af vandet. Den kan aktiveres når som helst, under eller ved afslutningen af en rengøringscyklus.



- **Aktivér kun Lift System-funktionen, hvis robotten er i syne.**

- Vælg **Lift System** på appens startskærm.
- Brug pilene til **venstre** eller **højre** til at styre robotten mod den ønskede væg.
- Når robotten står over for væggen, skal du trykke på knappen **Lift System**. Robotten vil begynde at bevæge sig mod væggen og kravle op til vandlinjen.



- Tryk på knappen **Lift System** igen for at stoppe den igangværende handling.

- Brug håndtaget til at løfte robotten op af vandet. På dette tidspunkt udstøder robotten en kraftig vandstråle, så den bliver lettere, når den kommer op af vandet.
- Fjern robotten helt fra vandet.
- Tryk på **(X)** for at vende tilbage til startskærmen.



- **Træk ikke i flydekablet for at løfte robotten op af vandet, brug robotens håndtag.**

4.3.6 Programmering eller annullering af rengøringscykluser

Rengøringscykluser kan programmeres på en tilbagevendende basis.



- **Det anbefales kraftigt, at du tager filteret ud og renser det efter hver cyklus.**

- Vælg **Næste cyklus** fra appens startskærm, eller gå til **Indstillinger**, og vælg **Rediger timere**.
- Vælg **ugedag**. Kun én indstilling er mulig pr. dag.
- Vælg **starttidspunktet** for rengøringscyklussen.



- Du kan tilpasse visningen af klokkeslæt fra menuen **Indstillinger**. Du skal blot aktivere eller deaktivere **24-timers formatet**; hvis det er deaktiveret, vises tiden i **am-** eller **pm-**format.

- Tryk på **Gem** for at gemme programmeringen eller **Annuller** for at slette den.

Gentag trinene for at programmere andre rengøringscykluser.



- Rengøringscyklussens varighed kan variere afhængigt af de parametre, der er valgt i **Rengøringsprogram**, se "4.3.3 Opsætning af rengøringsprogram".

- Hvis du vil slette en programmeret cyklus, skal du vælge den programmerede **dag** og trykke på **Slet program**.
- Tryk på **(X)** for at annullere og vende tilbage til startskærmen.


Den næste programmerede rengøringscyklus vises på startskærmen.



- Den rengøringscyklus, der vil starte ved programmeringen, er det sidst valgte rengøringsprogram, se "4.3.3 Opsætning af rengøringsprogram".

4.3.7 Fejlmeddelelser og problemløsning - i iAquaLink™-appen.

Hvis der registreres en fejl, vises et advarselssymbol på startskærmen .

- Tryk på advarselssymbolet  for at få vist fejlfindingsløsninger, se "6.2 I Fejlkode".
- Tryk på **Slet fejl**, hvis du mener, at du har løst problemet, eller vælg **OK**, hvis du vil lade robotten være i fejltilstand og diagnosticere problemet senere.

4.3.8 Menuen Indstillinger

Du kan til enhver tid ændre nogle af robotens konfigurationsparametre ved at trykke på ikonet i øverste højre hjørne.


4.3.9 Brug i "Wi-Fi Direct"-tilstand

I **Wi-Fi Direct**-tilstand kommunikerer smartphonen eller tabletten direkte via Wi-Fi med robotens styring uden brug af internettet.

Hvis det er nødvendigt, kan iAquaLink™-appen bruges i **Wi-Fi Direct**-tilstand til at få adgang til visse funktioner og få en hurtigere forbindelse.



- **Wi-Fi Direct-tilstand stopper efter 10 minutter.**
- **iAquaLink™-appen kan kun bruges af én bruger ad gangen i Wi-Fi Direct-tilstand.**

- Gå til menuen med de tre bjælker, og vælg **Mine apparater**.
- Tryk på **(+)** og derefter på **Tilføj rengøringsrobot**.
- Vælg **Wi-Fi Direct**.
- Tryk på knappen "**Wi-Fi Direct**"  på styringen. *LED'en lyser for at indikere, at smartphonen nu kan oprette forbindelse til styringen.*



- LED'en på knappen "**Wi-Fi Direct**"  slukkes automatisk efter 3 minutter.
- Tryk igen på knappen "**Wi-Fi Direct**"  på styringen for at aktivere signalet.

- Fortsæt med indstillingerne ved at følge instruktionerne på din smartphone eller tablet.
- Gå til Wi-Fi-indstillingerne på din telefon eller tablet, og vælg derefter "**RoboticCleaner-*****". (*"***" er en unik kode, der tilhører den robot, du opretter forbindelse til*).
- Gå derefter tilbage til iAqualink™-appen, og klik på "**Trin 1,2,3 fuldført**".
- Når styringen og den mobile enhed kommunikerer, skal du trykke på **Spring over**. Startskærmen vil blive vist.



- Enhver bruger af robotten kan identificere sig som hovedbruger ved hjælp af menuen **Indstillinger**.



5 Vedligeholdelse



For at undgå alvorlig personskade:

- Frakobl robotten el-forsyning.

5.1 I Rengøring af robotten

- Apparatet skal rengøres regelmæssigt med rent vand eller en mild sæbeopløsning. Der må ikke anvendes opløsningsmidler.
- Skyl apparatet grundigt med rent vand.
- Lad ikke apparatet tørre i direkte sollys på kanten af svømmebassinet.



Godt råd: Udskift filteret og børsterne hvert andet år,

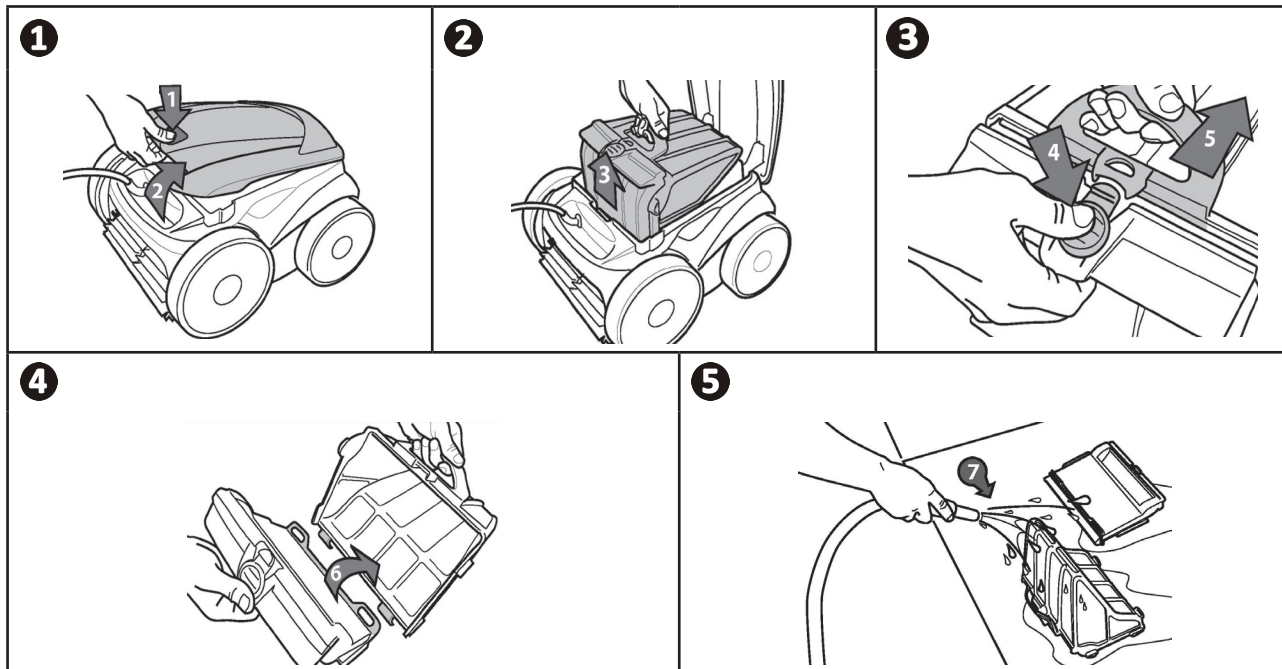
Vi anbefaler at skifte filter og børster hvert andet år for at bevare apparatets integritet og sikre optimal ydeevne.

5.2 I Rengøring af filteret



- Apparatets ydeevne kan blive nedsat, hvis filteret er fyldt eller snavset.
- Rengør filteret med rent vand efter hver rengøringscyklus.

- Hvis filteret bliver tilstoppet, skal du rense det med en syreopløsning (f.eks. husholdningseddike). Det anbefales at gøre dette mindst en gang om året, da filteret bliver tilstoppet, hvis det ikke bruges i flere måneder (overvintring).



Tips: Kontroller status for "Filter fuldt"-indikatoren



Når LED'en lyser, anbefaler vi på det kraftigste, at du renser filteret.

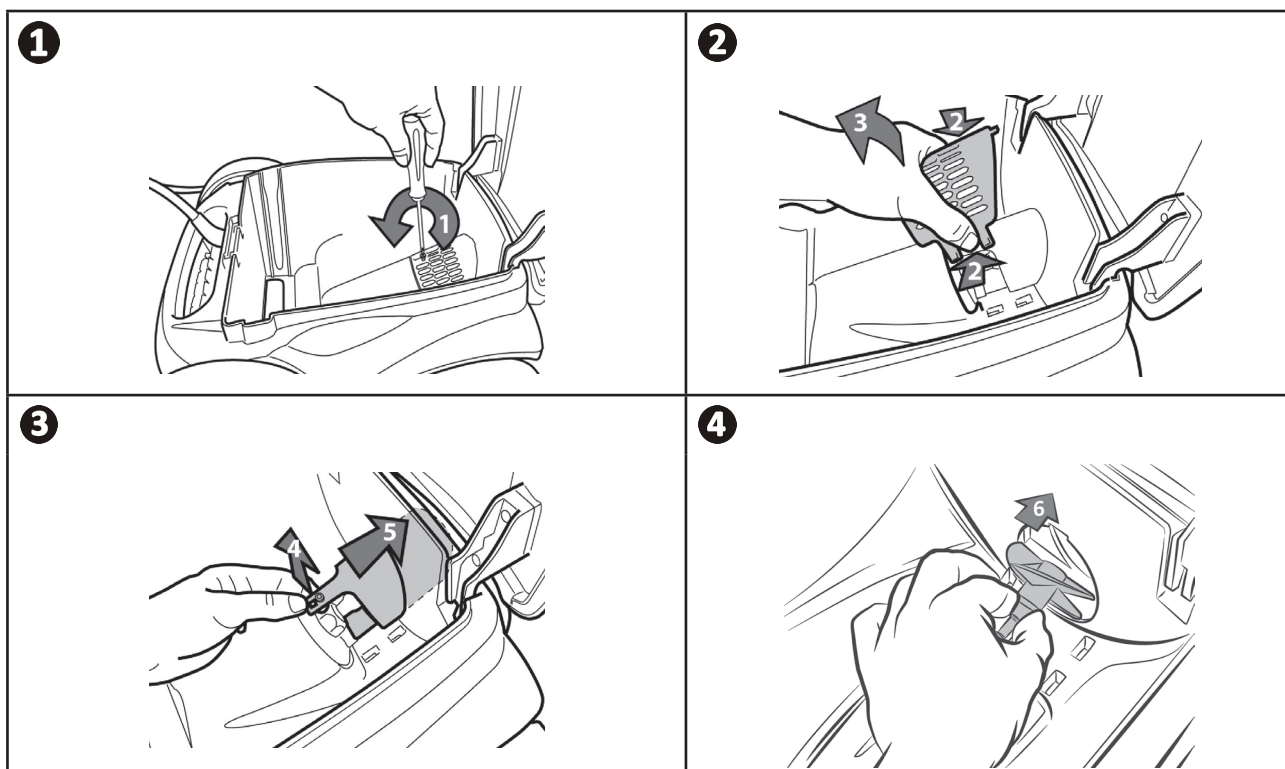
5.3 I Rengøring af propellen

For at undgå alvorlig personskade:



- Frakobl robotten el-forsyning.
- Brug altid handsker, når du foretager service på propellen .

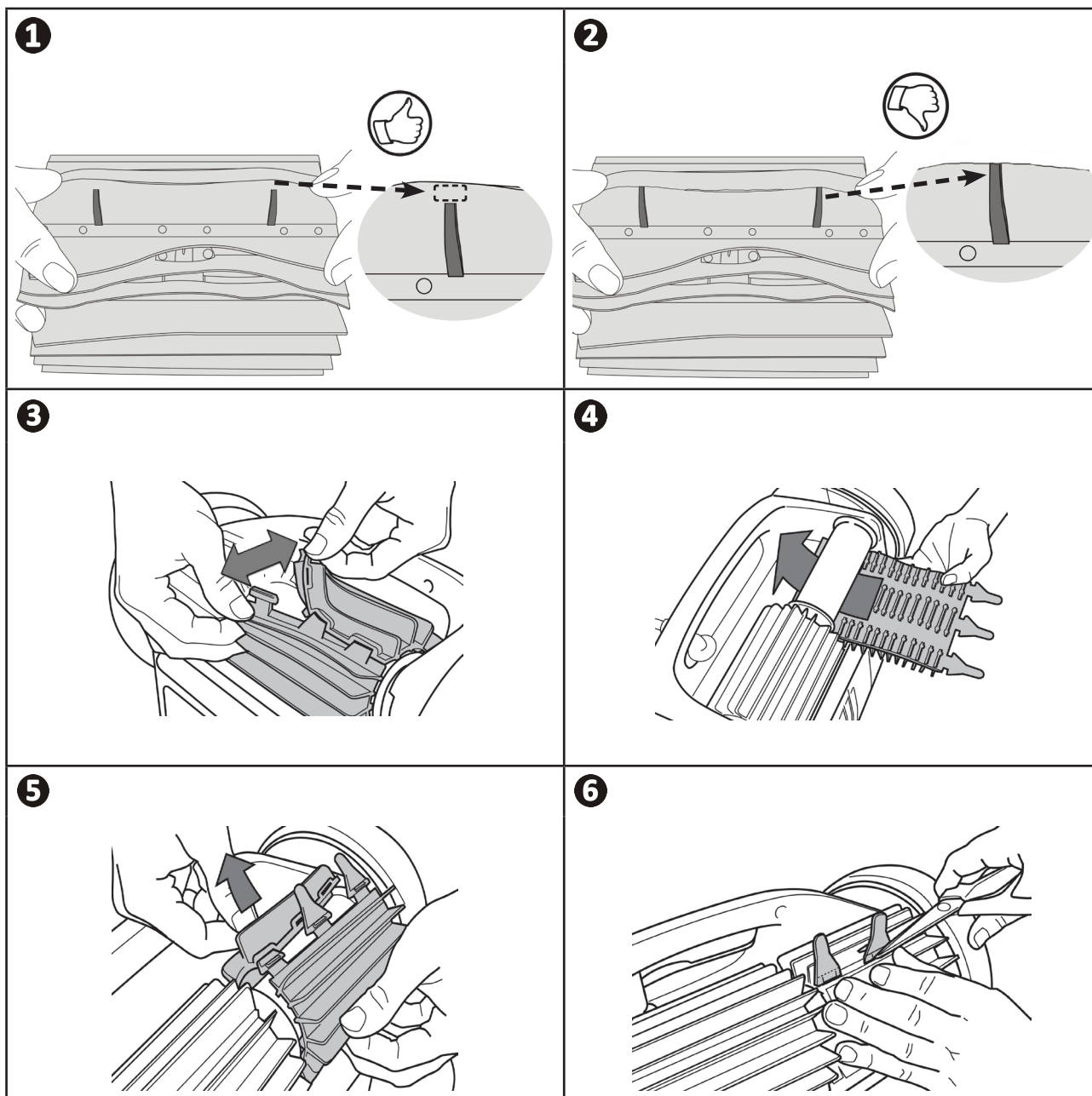
- Skru skruen af gitteret (se illustration **1**).
- Fjern gitteret (se illustration **2**).
- Fjern forsigtigt flowguiden (se illustration **3**).
- Tag handsker på for at fjerne propellen, og hold forsigtigt for enden af propellen for at skubbe den ud (se illustration **4**).
- Fjern alt snavs (hår, blade, sten osv.), der kan blokere propellen.



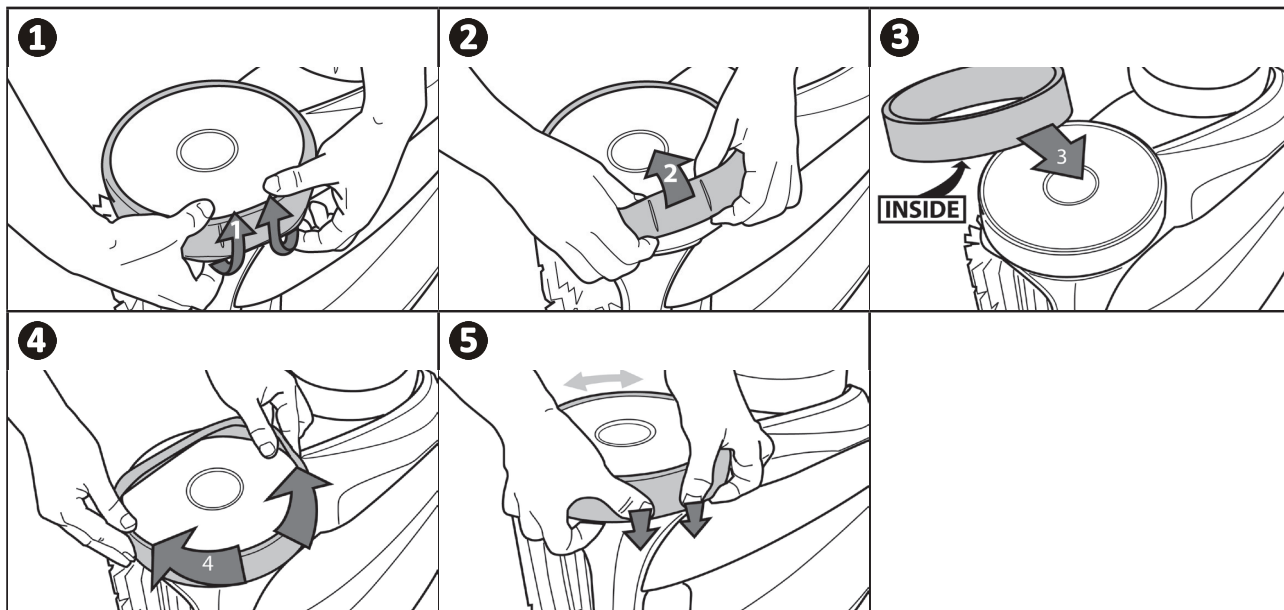
DK

5.4 I Udskiftning af børsterne

- Hver børsten er udstyret med slidindikatorer. Afstanden mellem indikatorerne og enden af børsten indikerer, at børsten er i god stand (se illustration **1**).
- Når slidindikatorerne vises som vist på illustrationen **2**, er børsterne slidte og skal udskiftes.
- For at fjerne de slidte børster skal du trække tapperne ud af hullerne, hvor de er fastgjort (se illustration **3**).
- Den nye børste placeres ved at skubbe kanten uden tappen ind under børsteholderen (se illustration **4**).
- Rul børsten rundt om børsteholderen, og skub fanerne ind i monteringshullerne, og træk i enden af hver fane så dens forhøjning kommer på den anden side af slidsen (se billede **5**).
- Klip fanerne af med en saks, så de flugter med de andre lameller (se billede **6**).



➤ 5.5 I Udskiftning af hjulbånd




DK




6 Afhjælpning af problemer




- I tilfælde af fejlfunktion og før forhandleren kontaktes, beder vi dig udføre disse simple kontroller ved hjælp af følgende skema.
- Hvis problemet vedvarer kontaktes forhandleren.
-  : Handlinger forbeholdt en kvalificeret tekniker.

6.1 I Apparatets adfærd

En del af svømmebassinet er ikke korrekt rengjort	<ul style="list-style-type: none">• Gentag nedsænkningstrinene (se § "3.3 I Nedsænkning af robotten") idet du varierer nedsænkingsstedet i bassinet, indtil du finder det optimale sted.
Apparatet ligger ikke godt på bunden af svømmebassinet	<ul style="list-style-type: none">• Der er stadig luft i apparatet. Gentag nedsænkningstrinene (se § "3.3 I Nedsænkning af robotten").• Filteret er fyldt eller snavset: Rens det.• Filteret er tilstoppet: Udskift det.• Propellen er beskadiget: 
Robotten kravler ikke op eller ikke op mere på væggene, som den gjorde oprindeligt	<ul style="list-style-type: none">• Filteret er fyldt eller snavset: Rens det.• Filteret er tilstoppet: Udskift det.• Hjulbåndene er slidte: Udskift dem.• Selv om vandet ser klart ud, er der mikroskopiske alger i dit svømmebassin, som ikke er synlige for det blotte øje, og som gør væggene glatte og forhindrer enheden i at klatre op. Foretag en chokklorering, og sænk pH-værdien en smule. Lad ikke apparatet ligge i vandet under chokbehandlingen.
Når apparatet startes, bevæger det sig ikke	<ul style="list-style-type: none">• Kontrollér, at der er strøm i styringens stik.• Kontroller, at der er startet en rengøringscyklus, og at kontrollamperne er tændt.
Kablet filtres sammen	<ul style="list-style-type: none">• Rul ikke hele kabellængden ud i svømmebassinet.• Rul den nødvendige længde af kablet ud i svømmebassinet, og læg resten af kablet på kanten af svømmebassinet.
Styringen reagerer ikke på noget tryk på nogen knapperne	<ul style="list-style-type: none">• Tag strømkablet ud af stikkontakten, vent 10 sekunder, og sæt strømkablet i igen.

Hvis problemet vedvarer kontaktes forhandleren: 

6.2 I Fejlkode


- Fejlkode vises både på styringen og i iAquaLink™-appen.
- Følg de foreslåede fejlfindingsløsninger nedenfor, de er også tilgængelige i iAquaLink™-appen: Tryk på , når der vises en fejlkode.

Styringens display	Visning i applikationen iAquaLink™	Afhjælpning
1	Pumpemotor	<ul style="list-style-type: none"> • Kontroller, om snavs eller kablet forhindrer børsterne i at dreje frit. • Kontrollér, at der ikke er forhindringer i kabeltilslutningsområdet. • Drej hvert hjul en kvart omgang i samme retning, indtil de drejer jævnt • Hvis dette ikke løser problemet, skal du kontakte forhandleren for at få en komplet diagnose.
2	Motortræk til højre	
3	Motortræk til venstre	
4	Motorens forbrug pumpe	<ul style="list-style-type: none"> • Kontroller at der ikke er snavs eller hår, der blokerer propellen. • Rengør filteret grundigt. • Hvis dette ikke løser problemet, skal du kontakte forhandleren for at få en komplet diagnose.
5	Forbrug for motortræk til højre	<ul style="list-style-type: none"> • Kontroller, om snavs eller kablet forhindrer børsterne i at dreje frit. • Kontrollér, at der ikke er forhindringer i kabeltilslutningsområdet. • Drej hvert hjul en kvart omgang i samme retning, indtil de drejer jævnt • Hvis dette ikke løser problemet, skal du kontakte forhandleren for at få en komplet diagnose.
6	Forbrug for motortræk til venstre	
7	Robot oppe af vandet	<ul style="list-style-type: none"> • Sluk robotten. • Rengør filteret grundigt. • Sæt den tilbage i vandet, og ryst den for at fjerne luftboblerne. • Genstart cyklussen. • Hvis dette ikke løser problemet, skal du kontakte forhandleren for at få en komplet diagnose.
8		
I/R	I/R	<ul style="list-style-type: none"> • Robotten har ikke fuldført sin cyklus korrekt. • Sådan starter du en rengøringscyklus
10	Kommunikation	<ul style="list-style-type: none"> • Tag stikket ud af robotten, og sæt det i igen. • Kontrollér, at kablet er tilsluttet korrekt til styringen. • Kontrollér, at der ikke er forhindringer i kabeltilslutningsområdet. • Hvis dette ikke løser problemet, skal du kontakte forhandleren for at få en komplet diagnose.
I/R	Forbindelsesfejl	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollér status for LAN/WEB-LED'ene på styringen, og følg de trin, der er beskrevet i tabellen "6.3 I Fejlfinding angående tilslutning til applikationen iAquaLink™".
I/R	Der vises en rød prik på listen "Mine apparater".	<ul style="list-style-type: none"> • Enheden er ikke tilsluttet eller ikke forbundet til hjemmets wifi. Hvis punktet er rødt, når styringen er tilkoblet, og ikonerne for LAN WEB lyser, skal du opdatere skærmen (ved at feje med fingeren oppe fra og ned). • Når prikken bliver grøn: Robotten er klar til brug.

Hvis problemet vedvarer kontaktes forhandleren: 

Sletning af en fejlkode

Fra styringen:

- Når du har fulgt fejlfindingsløsningerne, skal du trykke på en vilkårlig knap for at slette fejlkoden (undtagen knappen "Wi-Fi Direct" ).

Fra iAquaLink™-appen:

- Når du har fulgt afhjælpningen for fejlen, skal du trykke på **Ryd fejl**.

DK

6.3 I Fejlfinding angående tilslutning til applikationen iAquaLink™

- Før du opretter forbindelse til et nyt Wi-Fi-netværk, nulstiller indstillingerne for dit nuværende Wi-Fi-netværk eller blot ændrer Wi-Fi-adgangskoden, skal du tilslutte styringen til det nye Wi-Fi-netværk igen, se "4.2 I Første konfiguration af robotten".

Status for styring	Mulige årsager	Afhjælpning
<ul style="list-style-type: none"> • Alle LED er slukkede 	<ul style="list-style-type: none"> • Meget kraftigt lys 	<ul style="list-style-type: none"> • Dæk robotten til for at beskytte den mod solens stråler, og kontroller, at kontrollamperne lyser.
	<ul style="list-style-type: none"> • Styring er frakoblet 	<ul style="list-style-type: none"> • Tilkobl styringen (se "3.4 I Tilslutning til elektrisk strømforsyning").
	<ul style="list-style-type: none"> • Strømmen er afbrudt 	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollér, at strømafbyderen er tændt. • Kontrollér, at der er strøm i stikkontakten, f.eks. ved at tilslutte et andet apparat.
	<ul style="list-style-type: none"> • Tab af internetforbindelse 	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollér internetforbindelsen - netværket kan være nede.
<ul style="list-style-type: none"> • LAN/WEB-LED'ene slukkede • LAN/WEB-LED'ene er tændt, men Wi-Fi-forbindelsen findes ikke (eller er uregelmæssig). Meddelelsen "Forbindelsesfejl" vises på skærmen for applikationen iAquaLink™. 	<ul style="list-style-type: none"> • Tab af internetforbindelse • Svagt internetsignal* • Styringen er for langt væk fra hjemmets Wi-Fi-boks 	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollér internetforbindelsen - netværket kan være nede. • Sørg for, at du har et tilstrækkeligt stærkt internetsignal. Der er flere måder at kontrollere styrken af internetsignalet på: <ul style="list-style-type: none"> - Tag stikket ud af hjemmets router (boks) til internettet, og sæt det i igen. - Ved brug af en bærbar computer, skal du gå ind i konfigurationspanelet for at se tilstanden af internetforbindelser. Kontrollér styrken af det trådløse Wi-Fi signal på den bærbare pc. ved at kigge på styringen - Installer applikationen iAquaLink™ ved brug af en mobiltelefon eller tablet. Kontrollér signalstyrken for det trådløse Wi-Fi-netværk på mobilenheden ved at se på styringens status. Hvis internetforbindelsen er svag, kan du overveje at installere en internet forstærker. - Brug en applikation der er beregnet til analyse af trådløst internet: Der findes flere programmer til iOS eller Android. • Når du konfigurerer for første gang, skal du placere robotens styring så tæt som muligt på hjemmets Wi-Fi-router (boks). Brug ikke en forlængerledning (se "3.4 I Tilslutning til elektrisk strømforsyning"), og gentag derefter konfigurationstrinene (se "4.2 I Første konfiguration af robotten"): <ul style="list-style-type: none"> - Når LAN/WEB-LED'en lyser, skal du tilslutte styringen tæt på svømmebassinet. - Hvis LAN/WEB-LED'ene ikke længere lyser, skal du tilslutte styringen så tæt på huset som muligt igen. - Hvis LAN/WEB-LED'ene stadig ikke lyser, kan du overveje at installere en internet forstærker.
<ul style="list-style-type: none"> • LAN/WEB-LED'ene er tændt, men Wi-Fi-forbindelsen lykkes ikke (eller er uregelmæssig). 	<ul style="list-style-type: none"> • Smartphonen har muligvis ikke afbrudt forbindelsen til "RoboticCleaner-***"-Wi-Fi korrekt, så den kan genoprette forbindelsen til hjemmets Wi-Fi eller til 3G- eller 4G-netværket. 	<ul style="list-style-type: none"> • Hvis smartphonen stadig er forbundet til "RoboticCleaner-***"-Wi-Fi, skal du afbryde forbindelsen til "RoboticCleaner-***"-Wi-Fi manuelt. • Hvis dette ikke skete automatisk, skal du derefter manuelt forbinde smartphonen til hjemmets Wi-Fi eller til 3G- eller 4G-netværket.

Status for styring	Mulige årsager	Afhjælpning
<ul style="list-style-type: none"> Kun én LED er tændt: LAN eller WEB. 	<ul style="list-style-type: none"> Forbindelsesproblem med det lokale Wi-Fi-netværk eller forbindelsen til serveren. 	Kontakt internetudbyderen. <ul style="list-style-type: none"> Træk stikket ud af hjemmets Wi-Fi-boksen i 10 sekunder. Tilkobl Wi-fi-boksen igen, og kontroller, at LED'ene lyser. Kontroller internetforbindelsen - netværket kan være nede.
<ul style="list-style-type: none"> LAN/WEB-LED'ene blinker 	<ul style="list-style-type: none"> En softwareopdatering er i gang 	<ul style="list-style-type: none"> LED'ene kan blinke i 10 minutter, indtil opdateringen er færdig.

***Et svagt internetsignal kan have flere årsager**

- Afstanden mellem routeren (boksen) og robotens styring,
- Typen af router (boks),
- Antallet af mure, der adskiller routeren (boksen) og robotens styring,
- Internetudbyderen,
- osv...

Din forhandler
Your retailer

Apparatmodel
Appliance model

Serienummer
Serial number

For flere oplysninger, registrering af produktet og kundesupport:
For more information, product registration and customer support:

www.zodiac.com

